

Phú Mỹ Hưng Interview Excerpt 6	Interview Date: March 13, 2011
Interpreter	Code: 20110313_SS_NV
Downloaded from http://newurbanvietnam.commons.yale.edu/selected-interviews-pmh/ This research sponsored by National Science Foundation Cultural Anthropology Program Award No. BCS-1026754.	

The interviewee is a language interpreter (mainly Korean) at Phạm Lữ Gia company. She lives in District 7 near Lotte Mart. Her income is sufficient given that she is still single. She would like to live in Phú Mỹ Hưng – it's not noisy, clean environment, and relatively safe. She notes the problem of comparing urban denizens with rural folks, stating that people who live in cities are busy and need their personal time after a long day of work. Folks in Phú Mỹ Hưng, for example, work throughout the day, so they value privacy time to rest and recuperate. They are an educated class, in the upper echelon of society; they respect people's right to privacy just like foreigners. Nevertheless, even though the urban community is not close-knit like in the countryside, Phú Mỹ Hưng folks still maintain relations with other people (at work, at school, with one or two neighbors).

Interviewer: Nhưng mà chị, ở bên đó thì người ta còn có mối quan hệ qua lại, như là hàng xóm láng giềng với nhau, rồi trong tổ dân phố. . . Còn ở đây em cứ thấy nhà nào thì mạnh nhà nấy ở, lạnh lạnh hay sao í. Mình sống mà không có mối quan hệ thì chị thấy thế nào ạ?

Interviewee: Chị nghĩ thì, trước người ta cứ sánh người ở quê với người thành phố. Ở quê thì sống tình cảm, có một cái đám cưới thì cả làng vui. Vì là cấu trúc làng xã nó như vậy, hơn nữa thì có khi cả làng lại có mối quan hệ ruột thịt họ hàng với nhau. Còn thành phố, đất chật người đông. Ngoài quan hệ xã hội như trong cơ quan, trường lớp và bạn bè, về nhà thời gian người ta có biết thêm 1, 2 hộ ở xung quanh nữa là được rồi. Yếu tố công việc và thời gian nhiều khi nó chi phối vậy á. Còn ở Phú Mỹ Hưng, nó là một đô thị cao cấp em à. Người ta ở đây thì thuộc tầng lớp trí thức cao rất nhiều, em biết người ta đi từ sáng cho đến tối mới về. Về là người ta lại cần không gian và thời gian riêng hơn nữa. Ví như yên tĩnh chẳng hạn. Nếu có giao tiếp thì gặp nhau người ta chào một cái ý nhị chứ không soi mói hay gì gì khác. Tôn trọng riêng tư mà em. Nước ngoài

Interviewer: However, over there [city center] the people have reciprocal relationships such as that shared between neighbors...While it seems to me that here [Phu Mỹ Hưng] people mind their own business. What do you think about living without having such relations?

Interviewee: I think that people keep on comparing rural and city folks. In the countryside, one lives emotionally. When there's a wedding, the whole village is happy. This is the way the village is structured; furthermore, perhaps the entire village has familial ties. In contrast, the city is crowded. Besides the relations among those within an organization or school or that shared between friends, knowing one or two neighbors is good enough. Given one's work and time, that's just how one prioritizes. Phu Mỹ Hưng is a high-class urban zone. People here belong to an highly intellectual class. You know, they go out from dawn until dusk. When they return home, they need private space and time. Quiet time, for example. If they see others, then they do greet them considerately, not scrutinize them or anything else. Respecting

Phú Mỹ Hưng Interview Excerpt 6	Interview Date: March 13, 2011
Interpreter	Code: 20110313_SS_NV
Downloaded from http://newurbanvietnam.commons.yale.edu/selected-interviews-pmh/ This research sponsored by National Science Foundation Cultural Anthropology Program Award No. BCS-1026754.	

người ta vẫn vậy, đâu phải là không có mối
quan hệ đâu em.

privacy, you know. That's what foreigners
do. It's not that there are no relationships.